



# BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTROLOKOMOTIVE VECTRON EU46

Instruction sheet for Electric Locomotive Vectron EU46

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.  
Bitte bewahren Sie diese auf.

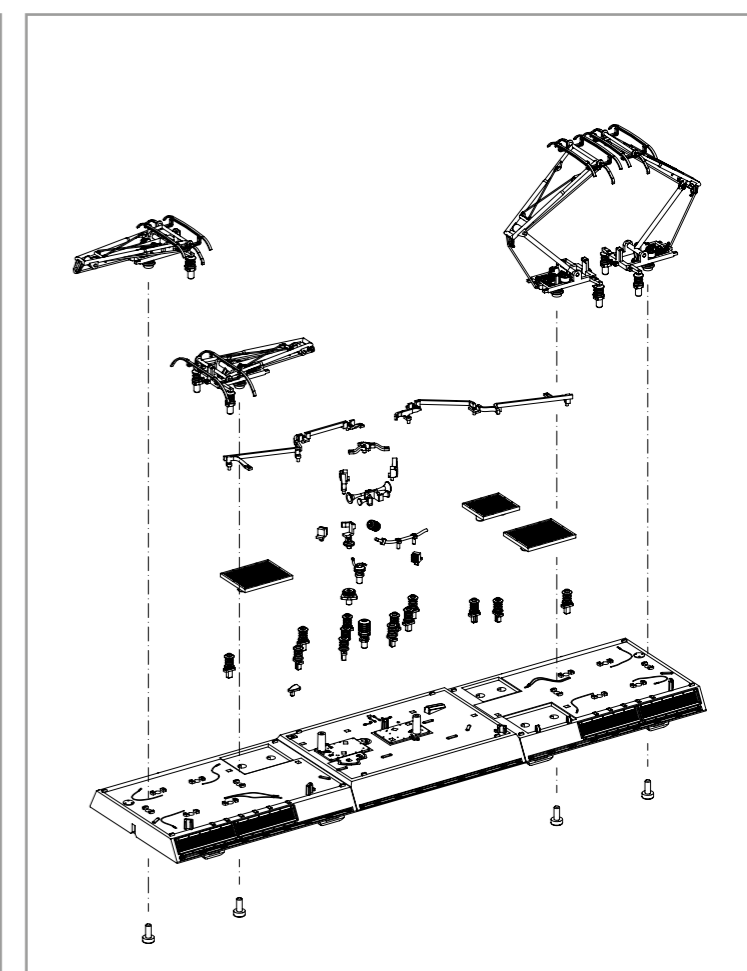
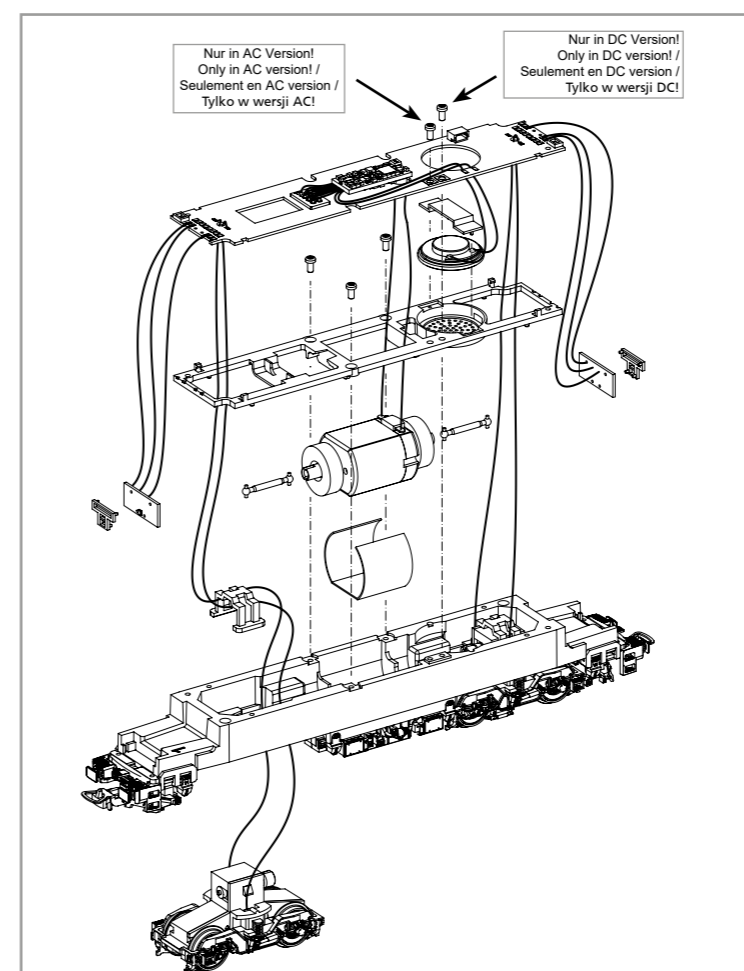
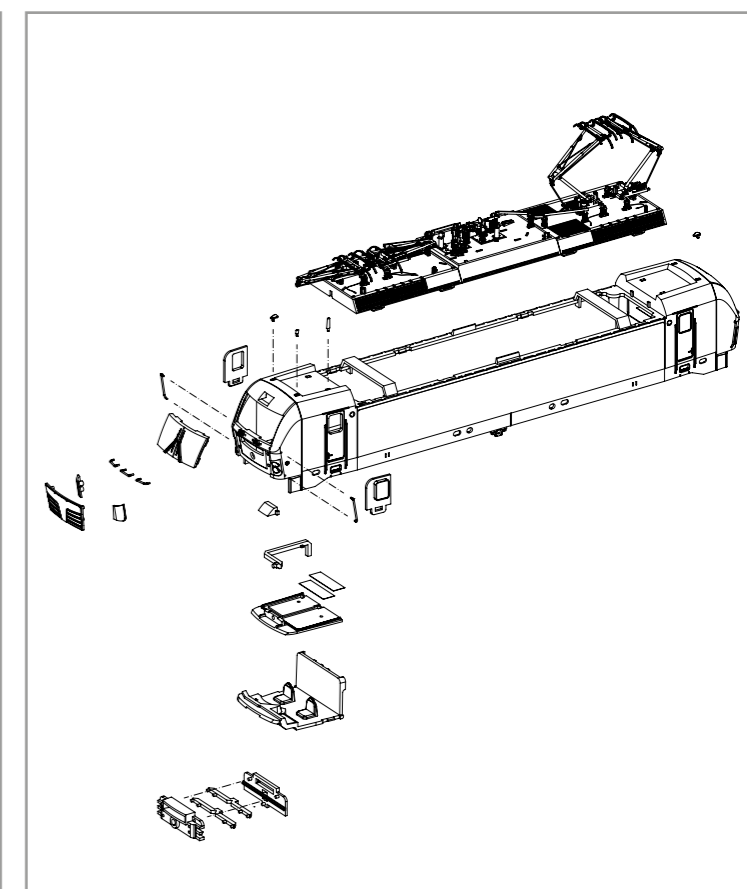
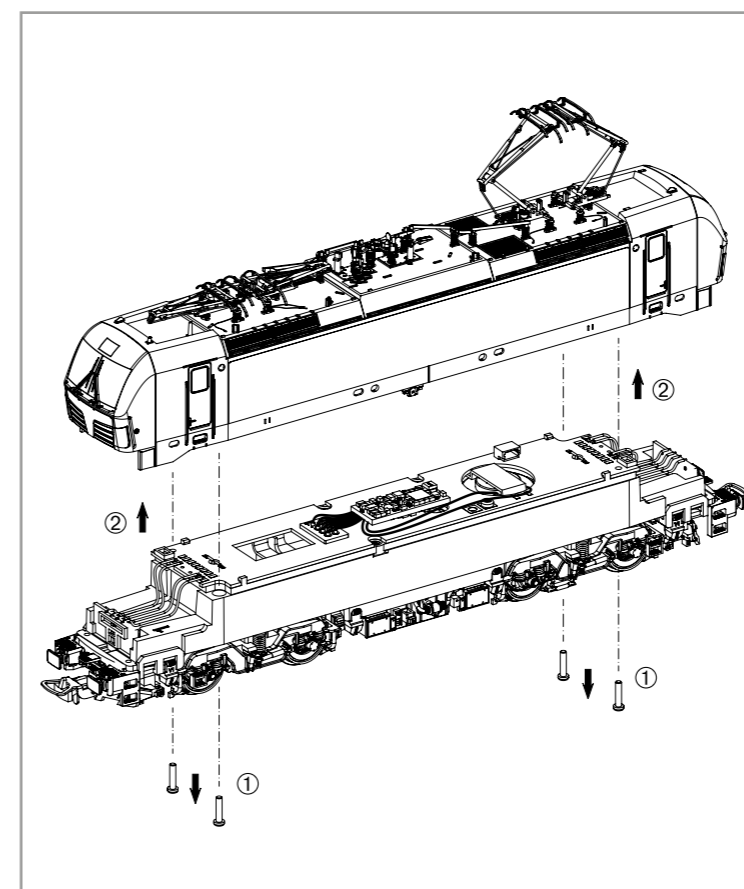
# 21634 Gleichstrom DC  
# 21635 Wechselstrom AC

PluX22  
0-12 V   
0-16 V 

Taste / Kluczowe / Key / Touches	Funktion / Funkcja / Function / Fonctions			
F0	Licht	Oświetlenie czołowe	Light	Lumière
F1	Motor	Silnik	Motor	Bruit moteur
F2	Horn hoch	Sygnal wysokotonowy	High Tone Horn	Klaxon
F3	Horn tief	Sygnal niskotonowy	Low Tone Horn	Klaxon
F4*	Zugzielanzeige	Wyświetlanie miejsca przeznaczenia pociągu	Train destination display	Affichage de la destination d'un train
F5	Lokführergruß	Pozdrowienie maszynisty	Engineer's Greeting	Salut chauffeur de train
F6	Pantograph	Pantograf	Pantograph	Pantographe
F7	Batterie Hauptschalter	Wyłącznik główny	Battery Main Switch	Interrupteurs principaux de la batterie
F8	Rangiergang	Bieg manewrowy	Switching Gear	Vitesse de manœuvres
F9	Tür	Drzwi	Door	Porte
F10	Maschinenraumbtür	Drzwi przedziału maszynowego	Engine Room Door	Porte de la salle des machines
F11	Fenster	Okno	Window	Fenêtre
F12	Druckluft ablassen	Wypuszczenie sprężonego powietrza	Air Valve Release	L'air comprimé laissé hors
F13	Kuppeln	Sprzęganie/rozprzęganie	Coupling	Accouplement de la rame
F14	Bahnhofsdurchsage #1	Zapowiedź stacyjna #1	Station Announcement 1	Annonces de la station
F15	Bahnhofsdurchsage #2	Zapowiedź stacyjna #2	Station Announcement 2	Annonces de la station
F16	Bahnhofsdurchsage #3	Zapowiedź stacyjna #3	Station Announcement 3	Annonces de la station
F17	Schaffnerpfeiff	Gwizdek konduktora	Conductor's Whistle	Signal des conducteurs
F18	Kompressor	Sprężarka	Compressor	Compresseur
F19	Sprachumstellung (Deutsch <-> Italienisch)	Zmiana języka (niemiecki<-> włoski)	Language change (German <-> Italian)	Changement de langue (allemand <-> italien)
F20	Sanden	Piasecznica	Sanding	Sablère
F21	Bremsprüfung	Próba hamulca	Break Test	Essai de freinage
F22	Kurvenquietschen	Zgrzyt kół na łukach	Curve Squeal	Sifflement en courbes
F23	Schienenstöße	Stukot kół na łączeniach szyn	Clickety-Clack	Bruit des joints de rails
F24	Zugbeleuchtung: Lok zieht	Oświetlenie: lokomotywa popycha	Train Lighting: Engine pulling	Éclairage du train: la locomotive tire
F25	Zugbeleuchtung: Lok schiebt	Oświetlenie: lokomotywa ciągnie	Train Lighting: Engine pushing	Éclairage des trains: la locomotive pousse
F26	Lautstärkeregelung	Regulacja głośności	Volume Regulator	Réglage du volume
F27	Ton aus	Wyciszenie dźwięku (mute)	Mute	Tonalité désactivée

\* abhängig von Version / \* w zależności od wersji / \* depending on version / \* variable selon la version

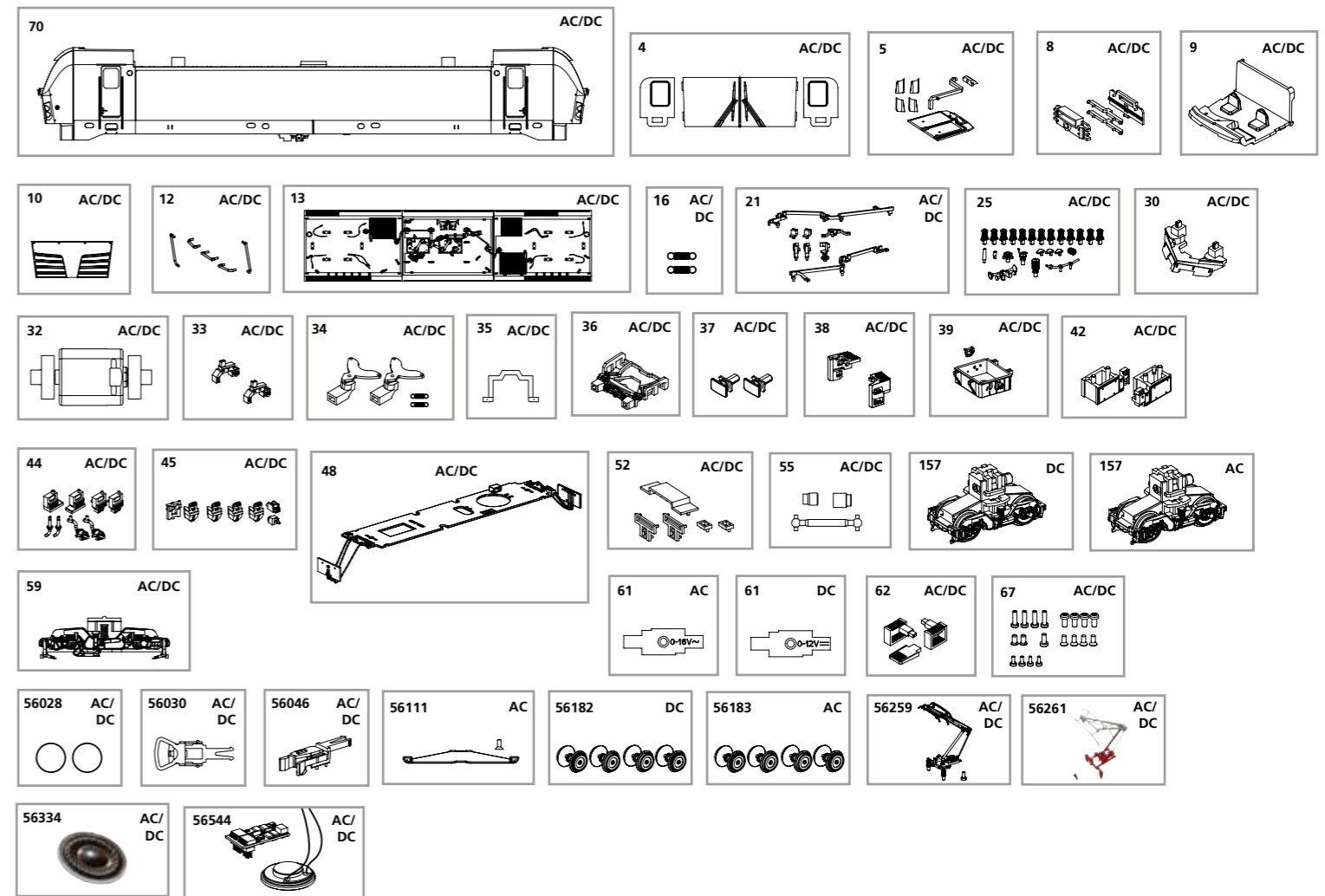
## Notizen:



# ERSATZTEILE ELEKTROLOKOMOTIVE VECTRON EU46

## Spare parts for Electric Locomotive Vectron EU46 • Części zamienne Vectron EU46

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.

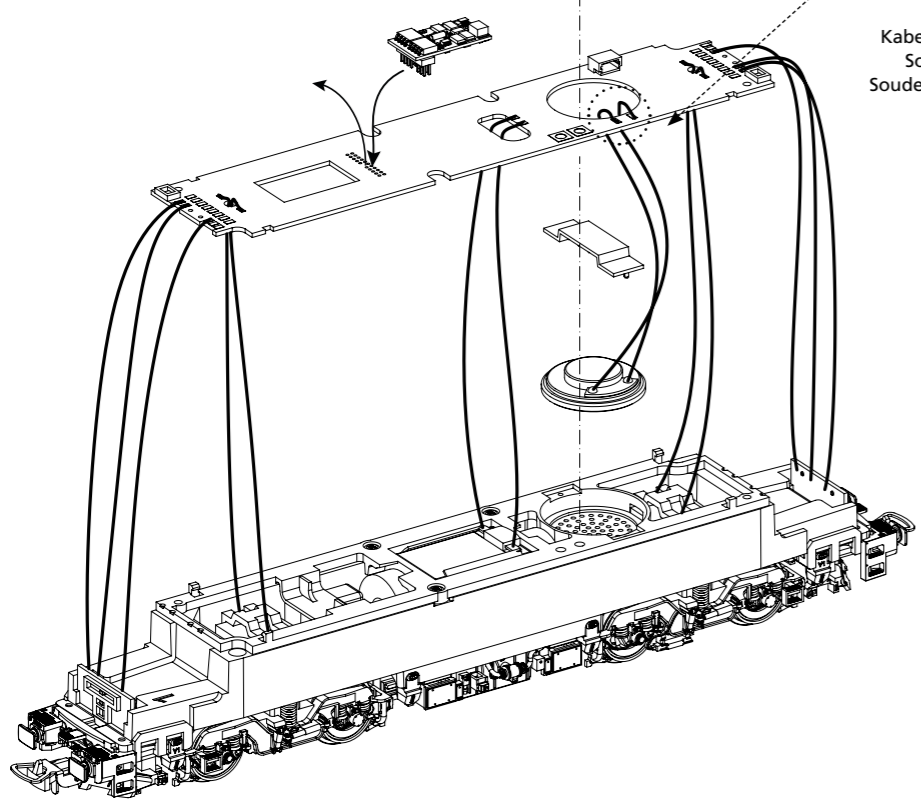


Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Gehäuse, dekoriert (mit Fenster + Lichteinsätzen) / Body, decorated (with window + light inserts)	21633-70	13
Fenster / Windows	59970-04	8
Leuchstab oben + Scheinwerferensätze / Transfer light bar roof + headlight inserts	21633-05	9
Leuchstab unten mit Abdeckung / Light bar with cover	59970-08	7
Führerstand / Driver cab	59970-09	7
Frontklappe / Flap front	21633-10	7
Handstangen (5-tlg.) / Handrails (set of 5)	59971-12	9
Dach mit Lüftergitter / Roof with Ventilation plate	21633-13	12
Feder für Deichsel (2 Stck.) / Spring for drawbar (set of 2)	59900-16	5
Hochspannungskabel / High-voltage cable	59733-21	8
Isolatoren, Hupe, Antennen / Insulators, Horn, Antenna	21633-25	8
Schienenräumer / Cow catcher	59189-30	7
Motor komplett / Motor complete	59900-32	12
Ansteckteil Schienenräumer (2 Stck.) / Cow catcher part (set of 2)	59971-33	7
Kupplungsdeichsel (2 Stck.) mit Feder (2 Stck.) / Drawbar (set of 2) with spring (set of 2)	59970-34	7
Getriebeklammer / Gear box clip	59900-35	6
Pufferbohle / Buffer base	59970-36	7
Puffer (2 Stck.) / Buffer (set of 2)	59970-37	6
Schürze rechts, links / Step right, left	59971-38	7
Transformator / Transformator box	59594-39	7
Batteriefach Elektro (2-tlg.) / Battery electric (set of 2)	59183-42	8
Anbauteile 1 / Attaching parts 1	59970-44	7
Anbauteile 2 / Attaching parts 2	59970-45	8
Hauptplatine mit Beleuchtungsplatine und Kabel / Main board with Light-boards and wires	59970-48	15
Lichtmasken / LED cover	59970-52	7
Kardanwelle + Buchsen / Ball shaft + bushes	59970-55	7
Drehgestell mit Treppen / Bogie with steps	59970-59	9
Treppen / Steps	59970-62	6
Schraubenset (19-tlg.) / Screws (set of 19)	59970-67	7

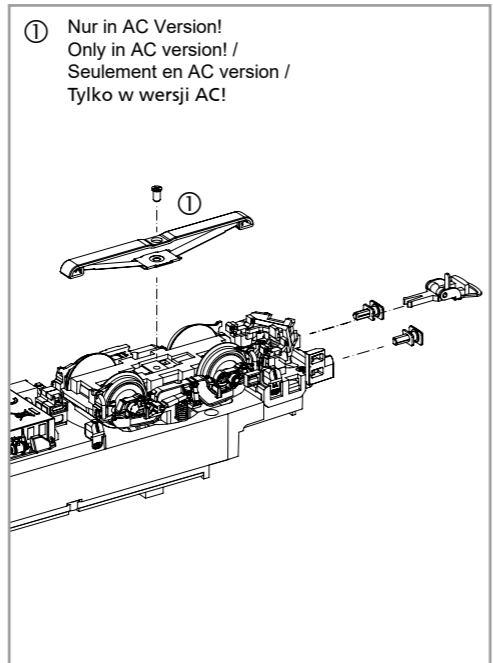
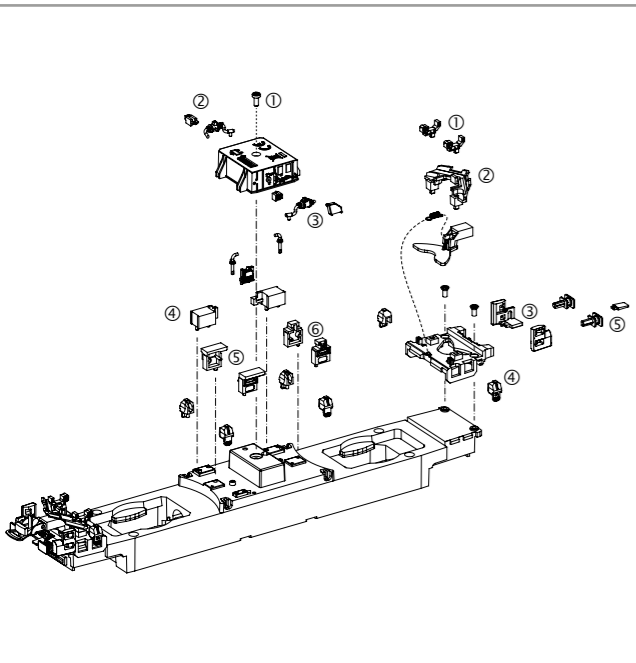
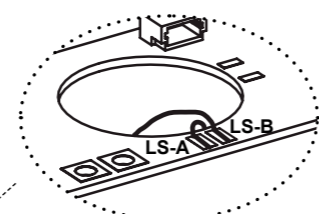
Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
<b>ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range</b>		
Haftreifen (10 Stck.) / Friction tyres (set of 10)	56028	
Kupplung, vollst. (2 Stck.) / Coupling, complete (set of 2)	56030	
HO PIKO Kurzkupplung (4 Stück) / HO PIKO short Coupling (set of 4)	56046	
Stromabnehmer DB / Pantograph DB	56259	
Stromabnehmer PKP / Pantograph PKP	56261	
Ersatzlautsprecher / Replacement speaker	56334	
PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound / PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	56544	
<b>nur für DC-Version / only for DC version</b>		
Getriebe, komplett / Gearbox, complete	59183-157	12
Drehgestellabdeckung / Bogie bottom cover	59970-61	7
<b>ET aus unserem Standard-Programm (nur DC-version) / Spare parts standard range (only DC version)</b>		
Radsätze Set (4 Stck.) / Wheelset (set of 4)	56182	
<b>nur für AC-Version / only for AC version</b>		
Getriebe, komplett / Gearbox, complete	59083-157	12
Drehgestellabdeckung / Bogie bottom cover	59870-61	7
<b>ET aus unserem Standard-Programm (nur AC-version) / Spare parts standard range (only AC version)</b>		
Schleifer mit Schraube / Slider with screw	56111	
Radsätze Set (4 Stck.) / Wheelset (set of 4)	56183	

\*Preisgruppe \*price category

#56544  
PSD XP 5.1 Sound



Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten! / Solder cables of speakers on mainboard on! / Souder les câbles du haut parleur au circuit imprimé / Przewody z głośnika przylutować do płytki!



① Nur in AC Version!  
Only in AC version! /  
Seulement en AC version /  
Tylko w wersji AC!

